




 在秋葉原墜入愛河 高橋留美子



9 784632 268550



1 929979 006006

ISBN 978-4-522-6645-0

C9571 4800L

雑誌 51359-23

定価: 本体600円+税

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。

※この作品は、集英社から出版されています。



1990-1991  
 1991-1992  
 1992-1993  
 1993-1994  
 1994-1995  
 1995-1996  
 1996-1997  
 1997-1998  
 1998-1999  
 1999-2000  
 2000-2001  
 2001-2002  
 2002-2003  
 2003-2004  
 2004-2005  
 2005-2006  
 2006-2007  
 2007-2008  
 2008-2009  
 2009-2010  
 2010-2011  
 2011-2012  
 2012-2013  
 2013-2014  
 2014-2015  
 2015-2016  
 2016-2017  
 2017-2018  
 2018-2019  
 2019-2020  
 2020-2021  
 2021-2022  
 2022-2023  
 2023-2024  
 2024-2025  
 2025-2026  
 2026-2027  
 2027-2028  
 2028-2029  
 2029-2030  
 2030-2031  
 2031-2032  
 2032-2033  
 2033-2034  
 2034-2035  
 2035-2036  
 2036-2037  
 2037-2038  
 2038-2039  
 2039-2040  
 2040-2041  
 2041-2042  
 2042-2043  
 2043-2044  
 2044-2045  
 2045-2046  
 2046-2047  
 2047-2048  
 2048-2049  
 2049-2050  
 2050-2051  
 2051-2052  
 2052-2053  
 2053-2054  
 2054-2055  
 2055-2056  
 2056-2057  
 2057-2058  
 2058-2059  
 2059-2060  
 2060-2061  
 2061-2062  
 2062-2063  
 2063-2064  
 2064-2065  
 2065-2066  
 2066-2067  
 2067-2068  
 2068-2069  
 2069-2070  
 2070-2071  
 2071-2072  
 2072-2073  
 2073-2074  
 2074-2075  
 2075-2076  
 2076-2077  
 2077-2078  
 2078-2079  
 2079-2080  
 2080-2081  
 2081-2082  
 2082-2083  
 2083-2084  
 2084-2085  
 2085-2086  
 2086-2087  
 2087-2088  
 2088-2089  
 2089-2090  
 2090-2091  
 2091-2092  
 2092-2093  
 2093-2094  
 2094-2095  
 2095-2096  
 2096-2097  
 2097-2098  
 2098-2099  
 2099-2100  
 2100-2101  
 2101-2102  
 2102-2103  
 2103-2104  
 2104-2105  
 2105-2106  
 2106-2107  
 2107-2108  
 2108-2109  
 2109-2110  
 2110-2111  
 2111-2112  
 2112-2113  
 2113-2114  
 2114-2115  
 2115-2116  
 2116-2117  
 2117-2118  
 2118-2119  
 2119-2120  
 2120-2121  
 2121-2122  
 2122-2123  
 2123-2124  
 2124-2125  
 2125-2126  
 2126-2127  
 2127-2128  
 2128-2129  
 2129-2130  
 2130-2131  
 2131-2132  
 2132-2133  
 2133-2134  
 2134-2135  
 2135-2136  
 2136-2137  
 2137-2138  
 2138-2139  
 2139-2140  
 2140-2141  
 2141-2142  
 2142-2143  
 2143-2144  
 2144-2145  
 2145-2146  
 2146-2147  
 2147-2148  
 2148-2149  
 2149-2150  
 2150-2151  
 2151-2152  
 2152-2153  
 2153-2154  
 2154-2155  
 2155-2156  
 2156-2157  
 2157-2158  
 2158-2159  
 2159-2160  
 2160-2161  
 2161-2162  
 2162-2163  
 2163-2164  
 2164-2165  
 2165-2166  
 2166-2167  
 2167-2168  
 2168-2169  
 2169-2170  
 2170-2171  
 2171-2172  
 2172-2173  
 2173-2174  
 2174-2175  
 2175-2176  
 2176-2177  
 2177-2178  
 2178-2179  
 2179-2180  
 2180-2181  
 2181-2182  
 2182-2183  
 2183-2184  
 2184-2185  
 2185-2186  
 2186-2187  
 2187-2188  
 2188-2189  
 2189-2190  
 2190-2191  
 2191-2192  
 2192-2193  
 2193-2194  
 2194-2195  
 2195-2196  
 2196-2197  
 2197-2198  
 2198-2199  
 2199-2200  
 2200-2201  
 2201-2202  
 2202-2203  
 2203-2204  
 2204-2205  
 2205-2206  
 2206-2207  
 2207-2208  
 2208-2209  
 2209-2210  
 2210-2211  
 2211-2212  
 2212-2213  
 2213-2214  
 2214-2215  
 2215-2216  
 2216-2217  
 2217-2218  
 2218-2219  
 2219-2220  
 2220-2221  
 2221-2222  
 2222-2223  
 2223-2224  
 2224-2225  
 2225-2226  
 2226-2227  
 2227-2228  
 2228-2229  
 2229-2230  
 2230-2231  
 2231-2232  
 2232-2233  
 2233-2234  
 2234-2235  
 2235-2236  
 2236-2237  
 2237-2238  
 2238-2239  
 2239-2240  
 2240-2241  
 2241-2242  
 2242-2243  
 2243-2244  
 2244-2245  
 2245-2246  
 2246-2247  
 2247-2248  
 2248-2249  
 2249-2250  
 2250-2251  
 2251-2252  
 2252-2253  
 2253-2254  
 2254-2255  
 2255-2256  
 2256-2257  
 2257-2258  
 2258-2259  
 2259-2260  
 2260-2261  
 2261-2262  
 2262-2263  
 2263-2264  
 2264-2265  
 2265-2266  
 2266-2267  
 2267-2268  
 2268-2269  
 2269-2270  
 2270-2271  
 2271-2272  
 2272-2273  
 2273-2274  
 2274-2275  
 2275-2276  
 2276-2277  
 2277-2278  
 2278-2279  
 2279-2280  
 2280-2281  
 2281-2282  
 228



1. **Abstract** 2. **Introduction** 3. **Methods** 4. **Results** 5. **Discussion** 6. **Conclusion** 7. **References**



在秋葉原墜入愛河

嘉島ちあき





003

アキハバラフォーリンラブ 1

035

アキハバラフォーリンラブ 2

067

アキハバラフォーリンラブ 3

099

アキハバラフォーリンラブ 4

123

読者のアイラブユー

157

おまけマンガ

CONTENTS



AKIHABARA FALL IN LOVE

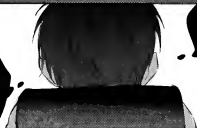
OTAKU  
OTAKU

GROSS



THEY  
SAY I'M  
DIFFERENT

THAT'S  
WHY



I SAID  
I'M NOT  
AN OTAKU!!

HA









WHY...



POSSIBLY

#Q.  
HOMOS.?

OH YEAH  
WHO WERE  
THEY?

THUNK!

KYAA

FALLS

WAIT  
WAIT  
WAIT

WHY WAS  
I LYING  
DOWN  
THERE?

WHAT  
WAS I  
DOING

WHY  
AM I

IN  
ELECTRIC  
TOWN?

THANK  
GOD

ALSO,  
WHERE  
AM I?

UHH

T/N. ELECTRIC TOWN IS PART OF AKIHABARA



GIVE US  
THE MONEY  
OR ELSE!

BUT I BOUGHT  
A FULL-BODY  
MASSAGE TODAY  
SO I DON'T  
HAVE ANYMORE  
MONEY.

DO YOU  
THINK WE'RE  
STUPID?  
GO TO AN  
ATM!



IF I  
REMEMBER  
CORRECTLY,

I WAS ON  
MY WAY  
HOME  
FROM  
WORK



AH, THAT'S  
RIGHT I  
THINK I  
REMEMBER.

SAVE  
ME!

I WAS  
HELPING  
HIM.



CRACKLE

CRACKLE



THAT KID.  
WAS THIS  
COMPENSATION  
WHEN HE TOOK  
ME TO HIS PLACE?



BUT THEY  
ENDED UP  
BEATING ME  
UP INSTEAD

WELL  
THAT  
WAS EASY.

THAT'S  
AWFUL  
FOR YOU

CARRIES

AWWWW

TAP  
TAP

WALLST  
8



AKIHABARA  
IS  
REALLY  
FILLED  
WITH  
OTAKUS

FOR  
REALLY?

\*YOU'LL  
ALSO GET  
A FREE  
POSTER  
AND CLEAR  
FILE FOLDER!

\*GET YOUR  
LIMITED EDITION  
KAZUUNYAN!!

A  
AKI.

T/N: THE HANDWRITING WAS SO BAD I COULDN'T READ THE KANJI VERY WELL SO I GUESSED HERE



WHEN I WAS  
YOUNGER, I  
USED TO  
WEAR GLASSES



















HE'S AN  
OTAKU!!!









LIKE THAT



I KNEW HE HAD A GENTLE SMILE

WHAT AM I  
GOING TO DO.



WHY DONCHA  
GIVE ME A  
COUPLE  
10,000YEN  
NOTES,  
SCAREDY-KUNT?



REALLY,  
WHAT  
SHOULD  
I DO.

HEY!  
LOOK HERE!  
IT'S NI-CHAN,  
YOI!

PLOD

PLOD









TIN 'SIDE DISH' IS ALSO A EUPHEMISM FOR MATERIAL TO MASTEBATE TO



BUT I GOT THIS  
FOOD SO WE CAN  
EAT DINNER  
TOGETHER. ARE  
YOU SURE?

I BROUGHT  
SOME DISHES  
TOO!

OH,  
BUT...

I'M  
LEAVING

WELL,  
I'M,  
THAT IS.

STEPS IN...

Eh?  
YOU'RE  
LEAVING?

HAHA?

STARTLED

I STRONGLY  
FEEL LIKE  
I'D BE IN  
YOUR WAY

OH!

BUT  
THERE'S  
BEEN A LOT  
OF AWKWARD  
SITUATIONS.

DIDN'T I SAY  
THAT WERE  
BROTHERS?

OOHHH

COULD IT  
BE FROM  
THAT TIME?

#ASAGAWA-SAN,

I KNEW IT!  
THERE'S BEEN  
A MISUNDERSTANDING!





THIS  
PERSON  
IS A  
MAN

DOKI

DOKI

HE'S A  
MEGA  
OTAKU

MOREOVER...

DOKI

WHAT IS  
THIS  
CHANCE?  
CHANCE OF  
WHAT?!

WAIT!  
WAIT!  
WAIT!

SO,  
THIS  
MEANS,

I HAVE  
A CHANCE.

.....  
.....

I MEAN,

DOKI

DOKI

SLAP

CRAP...

DOKI

SMILE

SORRY,  
NI-SAN

I DON'T  
WANT TO GO,  
BUT I HAVE  
TO RETURN  
TO WORK.

WHAT IS THIS?!  
WHAT IS THIS?!  
WHAT THE  
HELL IS  
THIS!!!

OH  
MY  
GOD

BA-THUMP  
BA-THUMP  
BA-THUMP

TAP  
TAP  
TAP

RIGHT NOW,  
I'M COLLABO-  
RATING ON  
SOMETHING  
THAT'S IN  
PROGRESS

I NEED TO  
PSYCHE  
MYSELF UP

PLEASE,  
WAIT  
A  
MOMENT

YEAH,  
SORRY

WHAT?  
STILL?

THERE'S  
ENOUGH  
FOOD FOR  
TWO, SO WHY  
DON'T YOU  
BOTH  
EAT IT

CRASH

AAH—  
WHAT WAS  
THAT..

SO

LIWAA..

ONLY THIS PLACE

THUD  
POP





LOVE



SORRY  
LET'S EAT!

AAH  
IT'S NO  
USE

I'M NOT  
ALL RIGHT



I KNEW IT  
THIS IS.



# Strawberry Time Scanlations



If you like the story, please go and support the mangaka and buy the original work.

TITLE: Akabangers Fall In Love  
MANGAKA: Kishiro Chisaki  
ISBN: 978-4-8322-5535-8  
©2014

TRANSLATED: ruygraffa  
CLEAN-UP: ruygraffa  
SCANS: I don't know who scanned this,  
but PT give me more scans if  
I find out.





**AKIHABARA FALL IN LOVE 2**





TOMORROW,  
I'LL START  
MAKING  
THE MEALS...

THAT'S  
ENOUGH!



WE'RE EATING  
VEGETABLES  
BECAUSE THE  
BOYZA HAS  
CHIVES,  
RIGHT?

...AND  
LEGUMES.

IS THAT  
SO?

LE-  
GUMES?



AND THERE'S  
LETTUCE AT  
THE BOTTOM.

GREENPEAS,  
TOO.



RIGHT  
THEN,

YAY

REALLY?

EH?



AKIRA  
(THE YOUNGER  
BROTHER)  
IS ALSO  
HERE.

TO BE ABLE TO  
SEE AKIRA-SAN  
EVERYDAY MAKES  
ME HAPPY, BUT

TOASTY

I DID IT!

I BECAME  
A COMPANY  
EMPLOYEE

-CLIM-

WIDE

ONII-SAN  
RESTAURANT

AND  
WARM

ON  
STAND

GIGGLE

GIGGLE

YOU  
DID  
IT!

ALL IN  
A ROW.

I DON'T SEE  
WHERE HE GETS  
THE MONEY  
FOR ALL THIS...

INHERIT-  
ANCE?

ALWAYS  
HOME.

AKIBA-SAN IS

DOESN'T  
HE WORK?

I'VE RUN INTO  
HIM EIGHT  
TIMES OUTSIDE,  
THOUGH.

AHH,  
THIS IS  
TASTY.

IT'S A  
MYSTERY.

PM

ULT

TH...  
THEN, I'LL  
MAKE MORE  
OF IT.

BA-DUMP

I'D LOVE TO,  
IF IT'S  
OKAY.

SMILES

IT'S  
DELICIOUS.

YEAH.

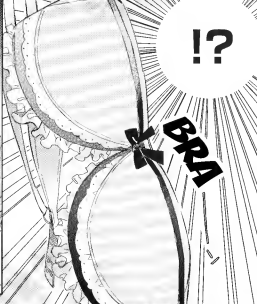
YOU LIKE  
SWEET  
VINEGAR?

THIS  
ONE.

WICH









COULD IT BE?  
MY THEORY OF  
HIM BEING A  
WOMAN BE  
TRUE...?!

HA

AH, BUT,

HIS  
CHEST...

I  
NOTICED.

I'M COMPLETELY  
INTOXICATED  
IN WANTING  
TO SEE ALL HIS  
DELICATE  
FEATURES.

AND TO  
HEAR  
HIS VOICE.

MAYBE HE  
IS A  
WOMAN.

HE HAS  
SLENDER  
ARMS...

THANK  
GOD!!

I'M SO  
HAPPY!

A WOMAN  
**RIP**

YOU'RE  
COMPLETELY...

I'M NOT  
FALLING  
IN LOVE  
WITH A  
MAN

HOMO  
HOMO

IF HE'S  
A  
WOMAN,  
THEN  
I'M NOT  
REALLY  
A HOMO.

CRAP.  
THERE'S  
NO WAY  
AROUND IT.

HE IS  
DEFINITELY  
A GUY

BUT TO DO  
SO WITH...

SURE

WHAT DO  
YOU THINK  
OF THE  
MINOR  
CHANGE  
IN THE  
OPENING?

HE'S THE  
GIRLFRIEND!??

BA-  
DUMP!!

KIA  
KIA  
KIA

YOU'RE STARING  
INTENTLY AT ME.  
I WISH YOU  
WOULDN'T.

BLUSH...

GIRLFRIEND!?

HE'S THE  
GIRLFRIEND...!!  
FOR A MOMENT,  
HE HAD THAT  
SORT OF  
BEARING...!!

I MEAN, WHAT  
SORT OF CIRCUMSTANCES  
WOULD HIS YOUNGER  
BROTHER HAVE  
OTHER THAN  
GIVING LINGERIE  
TO HIS  
GIRLFRIEND?!

UHM...

YOU  
NEED  
THIS  
FOR  
WHERE  
YOU'RE  
GOING  
TO-  
MORROW?

TO-  
MORROW.

WHAT'S  
GOING ON  
TOMORROW?

OH!

SO-  
SORRY.

WHAT'S  
WITH THE  
"IT'S  
NOTHING"

WHAT  
THE...

WHAT  
THE  
HELL?

DOKI

DOKI

DOKI

DOKI



**WHAT IN  
THE WORLD??!**

AKIRA-SAN...



HIS  
GIRLFRIEND!!

SERIOUSLY,  
HIS  
GIRLFRIEND?

I'VE BEEN  
THINKING  
ABOUT IT  
FOR AWHILE.  
WHO'S HE  
GOING TO  
MEET?

AH.

HE  
WENT  
IN.

CREEP

CREEP

AT LEAST  
I'M MAKING  
USE OF THE  
HOLIDAY.

I WON'T  
GO HOME  
UNTIL I  
FORCE HIM  
TO TELL ME  
ABOUT IT.

I  
FOLLOWED  
HIM.

WHAT AM  
I DOING...?

CREEP

CREEP



TA-DA





I SEE.

TURNED  
WAS STRUCK  
BY AKIBA-SAN

NOW...

BUT WOULDN'T  
IT HAVE BEEN  
BETTER TO  
ASK A GIRL?  
IF THAT'S  
THE CASE.

HASEGAWA-SAN,  
YOU SERIOUSLY  
DIDN'T LOOK  
AT THE  
SIGNBOARD  
FOR THIS  
PLACE?

COUGH  
COUGH

I'M TO  
BLAME  
FOR THIS.

BECAUSE  
I WAS  
THE ONE  
WHO  
BEGGED  
HIM.

COUGH

COUGH  
COUGH

MY  
FRIEND  
HAS THE  
FLU.  
SO HE'S  
WORKING  
PART-TIME  
TO HELP  
ME OUT.

I'M SORRY  
FOR HITTING YOU.  
IT WAS  
UNINTENTIONAL!!

YEP!  
I'M A  
GUY!!

THIS  
PERSON  
IS A MAN.

A  
MAN?!

EH

GIGGLE

HAS YOUR  
REPLY NORMAL?

I'M GOING  
HOMER!!

"THAT'S  
RIGHT.

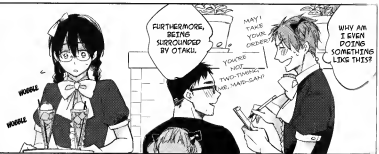
I'M  
REALLY  
NOT LIKE  
THIS.

THIS  
ISN'T  
ME!!























NO MATTER  
HOW YOU  
LOOK AT IT,  
HE'S A MAN.

WHEN I  
LOOK AT HIS  
ADAM'S APPLE,  
I SERIOUSLY  
DESIRE HIM  
LIKE I'VE  
BECOME  
PERVERTED.



HMM?



YOUR  
FACE IS  
CLOSE

I UNDER-  
STAND THAT  
HE'S A MAN,  
AND YET...

PERHAPS,

IS THIS  
DRY ENOUGH  
FOR YOU?

IS IT?

I SOMEHOW

SERIOUSLY  
GET IT,  
AND YET,



I FEEL LIKE  
DOING THIS.



EH...?





**GRABS**







WHAT THE  
HELL AM I

DOING?!

DOKI

DOKI

DOKI

REFRESH

ING!!



"YOU'RE SLOW!"

HASEGAWA-SAN.



WELL?

DOES IT  
SLIT ME?

RAWR

MY  
LEG  
HAIR.



UNEXPECTEDLY,  
I HAD SOME  
FREE TIME, SO  
I WAS ABLE TO  
DROP BY FOR  
A BIT.

BUT THEN  
I SAW SENA,  
OWNER AND  
YOU WEEPING  
FROM  
WEARINESS.

WAAAA!  
THE RED  
SHITS  
YOU.

...WHAT?



WHAT SHOULD I DO?



# Strawberry Time Scanslations



If you like the story, please go and support the mangaka and buy the original work.

TITLE: Akibara Fall In Love  
MANGAKA: Kishiro Chisaki  
ISBN: 978-4-8022-8835-8  
©2016

TRANSLATED: roropuffa  
CLEAN-UP: roropuffa  
SCANS: roropuffa



KISS

検索



## AKIHABARA FALL IN LOVE 3



A WEEK AGO,  
HASEGAWA-SAN  
KISSED ME.



THAT ANYONE  
WANTALL BIZ  
AFTER TODAY ALL ITEMS



I'VE BEEN GOING  
OUT HOPING TO  
SEE HIM, YET...

WHY?

SINCE THEN, I  
HAVEN'T BEEN  
ABLE TO  
CONTACT HIM.

HE HASN'T COME  
BY MY PLACE EITHER.

CREAK

NOW...

WHAT AM  
I SUPPOSED  
TO DO?



THIS IS OFF THE  
RECORD SO IT'S  
STILL A SECRET!!!

A SECRET QUAY?

KYA

KYA

UHH...

WHISPER

WHISPER

HEY, LISTEN  
TO THIS.

A FRIEND FROM A  
CERTAIN COMPANY  
HEARD THAT THEY'RE  
MAKING A STEEL  
HURRICANE ANIME.

ISN'T THAT  
ANDSOWIGHT

AYUMU-CHAN.

AYUMU-CHAN.

UHH...

I WISH TO  
PAY THE ROLL.

HEHE

SLIDE

WELL THEN...

BUT YOU LIKE  
SOMEONE ELSE  
PLUS A LITTLE  
MORE...

SO

AYUMU-CHAN,  
YOU LIKE  
STEEL HURRICANE,  
RIGHT?

YEAH, I  
LIKE IT, BUT,

WHINE

WAITTIV

HEY

AYUMU-CHAN

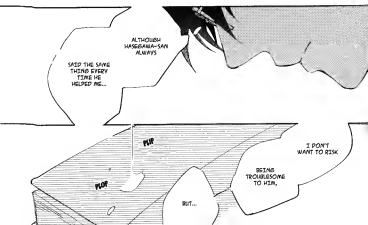
Book 2







ALWAYS...



ALTHOUGH  
HASEGAWA-SAN  
ALWAYS

SAID THE SAME  
THING EVERY  
TIME HE  
HELPED ME...

PLUP

PLUP

But...

I DON'T  
WANT TO RISK

BEING  
TROUBLESOME  
TO HIM,

I WANT TO SEE  
HASEGAWA-SAN.



I WANT TO SEE HIM.



WHAT DO I DO?  
HE HASN'T  
COME BACK.

I ALSO CAN'T  
GET AHEAD  
OF HIM.

HASEGAWA-SAN...

HASEGAWA-SAN.







ON MONDAY,

WASN'T IT?

UNEXPECTEDLY,  
I RUMLED INTO HIM.

IN FRONT OF  
THE TRAIN STATION.

HE WAS ON  
HIS WAY HOME  
FROM WORK,  
BUT LOOKED  
LIKE HE WAS  
IN A LOT  
OF PAIN.

HACK

AN OSHA-KOON  
YOU'RE NOT IN  
WORKING CLOTHES.  
I DON'T RECOGNIZE  
YOU, SORRY.



THAT TIME  
WHEN OWNER AND  
I WERE COMPLAINING,  
WASN'T IT?

IT WAS  
A COOL

HE ENDED UP  
HELPING US OUT.



YEAH  
.....

IF YOU  
SEE HIM,

TELL HIM  
I'M SORRY FOR  
GETTING HIM  
SICK ♡



I WILL!!

COLD  
...  
!





HE

DIDN'T  
LOOK  
AT ME.

NOR, DID  
HE SMILE  
AT ME.



ALSO, GETTING  
INVOLVED IN  
PUNKS, RIGHT?

PROBABLY,  
EATING A  
MEAL, HUH?

I WONDER  
WHAT HE'S  
DOING NOW.



IT WAS SOFT.

IS HE  
THINKING...

HA

HA

ABOUT ME?

ACTRA-SAM'S



WHAT

IS HE  
THINKING  
NOW?





ARE YOU HOME NOW?

UMM,

HASEGAWA-SAN?



I'M HAPPY.

UMMM,  
ARE YOU  
OKAY?

I'M A SLAVE  
WHEN IT  
COMES TO  
HIS VOICE...

YEAH,  
I'M OKAY.

BUT YOUR  
VOICE  
YOU SOUND  
LIKE YOU'RE  
IN PAIN

I CAN'T  
STOP.



UHH, I HEARD  
A WHILE AGO.

GENA RAN INTO  
YOU AND THAT  
YOU HUR A  
REALLY BAD COLD.

HE WAS  
WORRIED  
ABOUT ME.



UH, YEAH.

REALLY?

BECAUSE

IT'S NOT  
WORTH  
MENTIONING...

IT'S BEEN  
A WHILE SINCE  
I'VE HEARD  
HIS VOICE...



I'M OKAY.

I'M OKAY

RIGHT  
NOW?

BECAUSE

I GOT  
TO HEAR  
YOUR  
VOICE.

I'M IN FRONT  
OF YOUR  
APARTMENT

WHAT?





OPENS

BAM!

AKIDA-SAN!





YOU'RE WRONG...

I'LL GO NOW.





BUT IF HE WERE TO LEAVE NOW...

THANK YOU.  
FOR THE OTHER

...









SPE. SOUND OF BLANKET BEING TACKLED





BECAUSE

I WANTED TO SEE YOU,  
I CAME HERE YET,

WHY ARE YOU  
SAVING SUCH  
THINGS?



WHAT MADE  
YOU DO IT?

WHY DID YOU  
DO IT?

HONESTLY,  
THE KISS BEFORE

SURPRISED ME.



WHAT I THINK  
OF YOU.

YOU CLEARLY  
SAID YOU WANT  
TO PUT AN END  
TO THIS.

DID I NOT  
PROPERLY  
UNDERSTAND?



I THOUGHT  
THAT...

WAYNE, IT  
COULD BE

THAT YOU  
LIKE ME,

BUT YOU



IF THAT'S SO,

I'D BE SAD.

I'D ABSOLUTELY

HATE IT.

I MEAN,  
AFTER THE KISS,  
WE HAVEN'T SEEN  
EACH OTHER.

THAT  
MAYBE,

WE'LL NEVER  
SEE EACH  
OTHER AGAIN.



THANK YOU.

SHIT...



AREN'T YOU  
EXAGGERATING  
A BIT?





DO YOU  
UNDERSTAND WHY  
I WAS DOING THAT?



IT'S THIS  
KIND OF THING  
THAT I'M TRYING  
TO TELL YOU.

DO YOU GET IT?



HONESTLY,

I'M PASSED  
MY LIMIT.



IF YOU GET IT,  
HURRY UP AND  
LEAVE, PLEASE.

CLENCH













WHAT THE  
HELL AM  
I DOING...

IN SUCH A  
SITUATION?

UH,

NII-SAN,  
FACE TO THE  
LEFT A  
LITTLE  
BIT MORE.

STARE

.....

000000



**AKIHABARA FALL IN LOVE 4**





COMPLETELY  
THE REASON  
WHY  
NOTHING  
HAPPENS.

THIS GUY  
(YOUNGER  
BROTHER)  
IS

HMM...

FOR THE  
NEXT SHOT,  
I WANT THE  
MOOD FOR  
THE POSE  
TO BE...  
WITH

EVERYDAY, I HAVE  
A HABIT OF COMING  
OVER HERE SO WHY  
HASN'T THERE BEEN  
ANY PROGRESS?

I ALSO REALLY WANT  
US TO PROGRESS, BUT

SINCE HE'S  
HERE, I'M  
NOT ABLE  
TO DO  
ANYTHING!

Wh-  
okay-  
okay.

want you  
to go back  
for a  
moment.

WHY DOES HIS  
BROTHER COME  
EVERYDAY TO  
EAT MEALS?

THIS BRO-CON  
IS PREVENTING  
ME FROM  
MAKING A  
MOVE!!

Let  
me take  
a picture  
of this.

THEN,  
TODAY,  
IN ORDER  
TO BE  
WITH  
AKIBA-SAN.

WE'RE DONE!  
I'M NOT  
DOING THIS  
ANYMORE,  
SATORU!!

I HAVE TO  
DO THIS  
SORT OF  
THING, BUT

CAN WE GO  
BACK TO THE  
FIRST POSE WE  
DID, AGAIN?

HIS  
YOUNGER  
BROTHER  
IS...

THE  
FIRST  
POSE...  
FIRST  
POSE?

THAT'S  
NORMAL.  
NORMAL?





Doki

HOW MANY  
PHOTOS IS HE  
TAKING? WE'VE  
BEEN DOING THIS  
FOR QUITE A  
WHILE NOW.  
MAKE IT  
STOP!

Doki

CLICK  
CLICK

Doki

.....  
HE'S LIGHTLY  
SWEATING

Doki

Please.

to look.

There's  
no where

Big  
contact

STARE

AT HIS  
TEMPLES.

IT MUST BE  
NERVOUSNESS.

WE'RE STARING  
AT EACH  
OTHER AT  
POINT-BLANK  
RANGE.

I SHOULD SAY  
SOMETHING, BUT  
NOTHING COMES  
TO MIND.





IS  
SOMETHING  
WRONG?

AH,  
NO, NO,  
SORRY.

sorry  
but

?

MY ERECTION  
CAUSED BY  
AKIBA-SAN WILL  
BE 100% EXPOSED...

POP TENT

THUMP...

1. BE UP FRONT AND  
SAY I WAS GOING  
WITH THE FLOW.  
HENCE, THE  
IMPROPER BEHAVIOR  
CAUSED THE ERECTION.  
2. I WAS CONSISTANTLY  
PLACED IN FAVORABLE  
CONDITONS.  
THEREFORE, I SUSPECT  
THAT EVENTUALLY, I  
WOULD HAVE AN  
ERECTION.

USELESS!

both  
sides

HOW...

HOW DO  
I DO THIS?

WHAT AM  
I GOING  
TO DO?

I NEED  
SAY  
SOMETHING  
GOOD.

WHICHEVER  
ONE I  
CHOOSE,  
I'M DONE  
FOR.









I WAS MAD.



WERE YOU  
MAD?



HOWEVER,

Gulp  
...



PLEASE, HURRY  
UP AND LET  
ME DO YOU...













DOES IT  
FEEL GOOD?



NEE

GRIND

GRIND

HYAA!

ANSWER  
ME.



GOOD.

RELIEF



THAT

FIGURINE...

HAA



YOU CAN'T  
ESCAPE.

GRAB

HA



CLENCH...

FEELS

IT...

GOOD...



I FEEL LIKE  
SHE'S CLOSER.



THAT FIGURINE...



IT CAN'T  
BE...

AH

AH

Tremble  
Tremble

AH

HII

I JUST WON'T  
LOOK AT HER.

crack

crack



.....



SFX: Laughter.



IT GOES FROM BEST TO WORST, BUT GOES BOTH WAYS IN THE MIDDLE.

HUH?

THAT MUCH?!

SO many!!

HOW MANY ARE THERE?

ANYWAY, THIS IS AN AMAZING AMOUNT OF FIGURINES.

ズラ

SFX: Lined-up

AH-HAH! I KNEW IT.

DOES IT BOTHER YOU?

I ONLY HAVE LUCK IN LOTTERYS, BUT THAT'S THE EXTENT OF MY GOOD FORTUNE.

HOW SHOULD I ASK HIM...

FROM A

LOTTERY.

FOR AWHILE NOW, I'VE WONDERED WHERE YOU GET YOUR MONEY FROM AND I'M DYING TO KNOW.

IMPOSSIBLE!

You're wrong, right?

YOU'RE NOT LYING TO ME, RIGHT?

NO, MY LIFE'S BEEN GOING SPLENDIDLY, RIGHT?

I absolutely don't believe you. Please believe me.

END

HUH?!

February 4, Monday.  
The temperature in Tokyo  
is 4°C with a 10% probability  
of precipitation.



**CLATTER**

The calm, clear weather of winter  
in the morning never changes.



Suddenly, he changed schools.



It's been a  
long time, huh?

Haru.

...Genta?



This foreigner from far away  
was my childhood friend.

**THE COWARD'S "I LOVE YOU"**



Because of work, Genta's family went to America six years ago.



Now,

he's returned home.

I was deeply moved by it.



In other words, he's my so-called childhood friend.

When I was born, we were the same age & I realized we were already always together.

My mom & Genta's mom were classmates in college.

uh  
ha  
ha

Did you see what I sent you last year?

The Grand Canyon!

The earth's amazing, right?!



Even though I was surprised,

it's significance wasn't apparent, yet.

Surprised?

Well, what I mean to say is that it's a good thing.

It seems like a "company" city.

Hasn't it been four or five years since I've been back?

Uh  
Ha  
Ha

I remember you looking surprised, Haru.





Six years ago, I was at least 5cm taller than Genta.

He was small with a high-pitched voice. He was really cute.





Although I  
want us to  
always be  
together,

we'd be  
separated  
because  
of this.

I knew it when he moved away.

There's  
nothing I  
can do  
about  
this.

Because,

if he knew  
this, he would  
no longer be  
beside me

I want to  
bury this  
secret.

Haru.

splash

It was completely  
different in  
America.

Eh?

Teach me  
the math♥

What?

I mean,  
Japanese math,  
I just don't  
get it.

Freaking  
return-  
ee

SCRAPE

**RUS-**

**TLE**







Did he  
see me?

I hope  
I'm safe.

Ah. Ah.

I'm  
scared...

If he knew,  
he'd hate me.  
He'd hate me.

I'm scared.

That was  
dangerous.  
That was  
awful!

Just now,

I was  
probably...

blushing.





pronoun used is actually gender neutral so you don't know if Genta is talking about a girl or a boy, which, of course, is the crux for typical Japanese misunderstandings.





Isn't it normal  
for your  
heart to go  
pitter-patter?

\*I have to  
try my best  
to get it  
right.

This isn't  
just practice,

I don't  
want to.

Hey listen,  
I'm not just  
asking you, I'm  
begging you.

No way!!

Huh?!

What are  
you saying?

I can't.

I can't.  
I can't.

The words  
he'll tell  
a girl I  
don't know.

clench

I like you.

I don't  
want to  
hear  
them.



Haru?



How's that?



Could it be?



You're hard?



This is  
the worst.



**Bang—**

**slam**

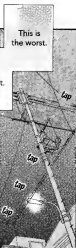


If he  
hates me...

What should  
I do?



If my  
secret's  
exposed,  
he'll hate me.

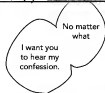


This is  
the worst.

This is  
the worst.













He saw me?

...when?

Then,



If so,

I'll like you.

why?



No way.

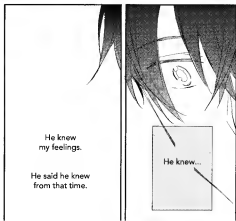


No way!

No way.  
No way.  
No way.



Byes



He knew  
my feelings.

He said he knew  
from that time.



He knew...









No matter what,  
I wanted to  
see you.

Yeah.  
Sorry.

But,



You always  
had a habit

of teasing me.

I keep thinking

**GRAB**

why me?



Because  
I like you,

Haruki.



Liar.

.....

.....



How  
many  
times

do I have  
to kiss you  
in order for  
you to believe  
me?



Gen...

ha



That's  
a lie.

It's true.

Lies.

Don't assume  
it's a lie.

You're lying!



If he had  
children,  
they'd be  
the best at  
soccer.

If he got  
married, I'd  
gift to him  
an enor-  
mously  
beautiful  
bouquet of  
flowers.

If Genta had  
someone he  
liked, I said  
I'd do my  
best and  
support him.

Surely,  
this is my  
happiness.

Genta's  
happiness is  
my desire.

Because I was scared to death...  
that Genta would hate me.







END



# Strawberry Time Scanslations



If you like the story, please go and support the mangaka and buy the original work.

TITLE: The Coward's I Love You From Adolescence Fall In Love  
MANGAKA: Kishiro Chisaki  
ISBN: 978-4-8022-8833-8  
©2016

TRANSLATED: roropuffa  
CLEAN-UP: roropuffa  
SCANS: roropuffa